

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 70 (1982)

**Heft:** [10]

  

**Artikel:** Editorial : les inconnues du 111

**Autor:** Chaponnière, Corinne

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276586>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SOMMAIRE

Octobre 1982

<b>ENFANTS</b> Conte inédit : Lou et le saxophone	5
<b>SUISSE</b>	6
<b>JURIDIQUE</b> La nationalité des femmes	9
<b>SOCIAL</b> Vers une vraie politique familiale	10
<b>DOSSIER</b> Les femmes et la musique	12
<b>INTERNATIONAL</b>	18
<b>CANTONS</b>	19
<b>TRAVAIL</b> Le monde en crise : quel travail pour les femmes	23
<b>PORTRAIT</b> Geneviève Calame Profession : compositrice	24

## Editorial

### Les inconnues du 111

Une avalanche de courrier nous est parvenue le mois dernier à propos du faire-part de décès de Mme Rochedieu, généreuse donatrice, lectrice fidèle de FS et féministe de longue date. Elle méritait, il est vrai, trois fois plutôt qu'une, qu'on la nomme par son prénom au lieu de celui de son mari : or, c'est à Mme Edmond Rochedieu qu'est allée notre reconnaissance, à la stupeur d'un grand nombre de nos lectrices.

C'est pourtant sous ce prénom que depuis des années, notre donatrice a figuré dans notre fichier. Sous ce prénom aussi que son legs nous est parvenu. Comme pour l'immense majorité des femmes mariées, enfin, il n'y avait pas trace de sa personne dans l'annuaire, et pas le moindre indice de son identité.

Un cas à part ? Loin de là. Comme sans doute toutes les personnes qui travaillent dans des services destinés aux femmes, c'est un problème auquel nous nous confrontons tous les jours. Une adresse insuffisante au dos d'une enveloppe, et c'est parti pour une demi-heure de recherche d'identité. Une Françoise Dupont, une Catherine Müller,

une Sylvie Martin qu'il faut contacter ? Peine perdue si elles ont eu l'idée originale de se marier un jour : elles n'existent pas pour ceux qui ignorent le prénom ou la profession de leur mari.

A en croire notre courrier du mois dernier, une chose pourtant est sûre : elles sont de plus en plus nombreuses, les femmes qui n'admettent plus cet anonymat. Bien sûr, pour les hommes qui jamais n'ont dû changer de nom, qui ne se sont jamais fait appeler par un prénom autre que le leur, qui enfin n'ont jamais été contraints de disparaître derrière l'identité de qui que ce soit, pour eux, donc, ce peut apparaître comme une mesquine question de détail.

Mais ce détail sans importance est ce qui vaut aux femmes, dès le jour de leur mariage, un statut bien particulier : qu'elles soient jeunes ou âgées, célèbres ou non, qu'elles s'appellent Antoinette Rochedieu (Jacqueline, Agnès ou Valérie), elles sont désormais, jusqu'à leur mort... inconnues du 111.

Introuvables.

Inexistantes.

Corinne Chaponnière

## Une nouvelle rédactrice



Elle s'appelle Silvia Lempen, elle est présidente du groupe de Lausanne de l'ADF, elle est licenciée en philosophie des Universités de Rome et de Genève, elle est mariée et mère de deux enfants de 6 et 3 ans, elle vient de finir sa thèse de doctorat en philosophie qu'elle doit prochainement soutenir à l'Université de Genève, elle suit de très près l'actualité en Suisse (où elle habite), en Italie (où elle est née) et dans le reste du monde (ça la passionne), elle est de langue maternelle italienne mais maîtrise le français comme si elle avait toujours vécu ici, et ... ce n'est pas tout, elle a encore accepté de faire partie de notre équipe de rédaction ! Nous lui souhaitons la plus chaleureuse bienvenue, enchantées que nous sommes de l'avoir parmi nous.

Femmes suisses

## Le nouvel agenda est sorti !

Commandez d'ores et déjà votre agenda féministe 1983.

L'équipe de « L'agenda de la femme suisse » lutte contre l'inflation : l'agenda 83 plus petit (donc plus pratique) a plus de pages, et reste au même prix que l'an dernier !

N'oubliez pas qu'en commandant plusieurs agendas à la fois, vous faites à l'avance vos cadeaux de Noël... en aidant la cause des femmes : il faut en profiter !

Renvoyez ce bulletin de commande à l'adresse suivante :  
AGENDA, case postale 9, 1223 COLOGNY

### Bulletin de commande pour l'agenda 1983

Prix par exemplaire : Fr. 12.50

Je commande agenda(s) 1983

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

No postal \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

CCP 12-8074

Tél. 022-35 50 75

Octobre 1982 - 3